



Built to Lead

Pour publication immédiate : 30/09/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE TROIS BÂTIMENTS EMBLÉMATIQUES DE NEW YORK SERONT ILLUMINÉS EN POURPRE PENDANT LE MOIS DE SENSIBILISATION À LA VIOLENCE DOMESTIQUE

Le One World Trade Center sera illuminé en pourpre le samedi 1er octobre

Le Gouverneur encourage tous les New-Yorkais à porter du pourpre le 20 octobre dans le cadre de la campagne « Faire la lumière » (Shine the Light)

Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que trois bâtiments emblématiques de l'État de New York seront illuminés en pourpre eu égard au mois de la sensibilisation sur la violence domestique. Le One World Trade Center dans Manhattan sera éclairé le samedi 1er octobre pour marquer le début des efforts de sensibilisation du gouvernement et les bâtiments du Governor Alfred E. Smith et du SUNY Plaza à Albany seront illuminés en pourpre pendant tout le mois d'octobre. Le pont Mid-Hudson scintillera aussi de lumières pourpres pendant tout le mois dans le cadre de la campagne de l'état « Faire la lumière sur la violence domestique ».

« Baignés dans la couleur qui en est venue à symboliser la sensibilisation à la violence domestique, ces repères servent à faire constater que nous, en tant que New-Yorkais, ne resterons pas silencieux face à cette pandémie sociale, » **a déclaré Gouverneur Cuomo.** « La lumière pourpre se diffusant depuis les bâtiments les plus élevés de notre état représente notre reconnaissance symbolique de la violence domestique subie par des milliers de New-Yorkais et rappelle que notre travail pour soutenir les victimes et briser le cycle des abus reste absolument nécessaire aujourd'hui. »

Sous la direction du Gouverneur Cuomo, l'état a promulgué une série de mesures législatives conçues pour renforcer les protections à l'égard des victimes de la violence domestique et pour améliorer les services aux victimes dans l'État de New York. Les juges sont maintenant tenus de prendre en considération les antécédents et la gestion de la détention d'armes à feu, ainsi que les infractions aux ordonnances de protection, au moment de décider la caution ou la libération des individus accusés de violence domestique. L'année dernière, les services de police ont fait état d'environ 54 000 victimes d'un partenaire intime et de violence domestique et les tribunaux de l'État de New York ont rendu près de 206 000 ordonnances de protection en lien avec des cas de violence de la part d'un partenaire intime.

Entre autres initiatives, l'état a promulgué une mesure législative pour assurer que les

survivants continuent de recevoir des soins de santé sous la protection de la non-divulgation de leur adresse et il a soutenu le développement de logements pour ceux qui courent le risque d'être sans-abri. Ceci affecte de façon disproportionnée les femmes victimes et leurs enfants.

La présidente de l'université SUNY, Nancy L. Zimpher, a déclaré, « À SUNY Plaza et sur les campus de SUNY dans l'État de New York, c'est avec fierté que nous ferons briller le pourpre pour attirer encore plus l'attention sur le problème de la violence domestique, qui affecte beaucoup trop de New-Yorkais, ainsi que sur le soutien et les ressources disponibles lorsque la violence survient. SUNY est concentré sur ce problème à la fois sur le campus et en dehors de celui-ci et pour ce faire, nous poursuivons nos efforts pour fournir des sacs de soins de base à plus de refuges de New York par le biais de [SUNY's Got Your Back](#). »

La flèche de 408 pieds du One World Trade Center sera illuminée en pourpre le samedi 1er octobre au soir. Le Governor Alfred E. Smith State Office Building, la seconde structure la plus élevée de la capitale de l'État de New York et le bâtiment SUNY Plaza seront illuminés pendant tout le mois. De plus, le pont Mid-Hudson qui relie les comtés d'Ulster et de Dutchess sera illuminé de lumières pourpres les 2, 17, 18, et 20 octobre.

Gouverneur Cuomo encourage également les New-Yorkais à participer à la campagne [Faire la lumière \(Shine the Light\)](#) en portant du pourpre le jeudi 20 octobre. Maintenant dans sa neuvième année, des centaines de personnes, de municipalités, d'organisations, de services du maintien de l'ordre, d'entreprises, de collèges et d'universités dans tout l'état ont choisi de participer à cette campagne annuelle.

L'assistance téléphonique de Domestic & Sexual Violence de l'État de New York (**1-800-942-6906**) offre de l'aide et des informations 24 heures sur 24, en anglais, espagnol et autres langues. Les personnes sourdes ou qui ont des problèmes d'audition peuvent appeler le 711.

L'État de New York soutient et finance également des programmes basés sur la communauté pour aider les victimes de violences domestique et sexuelle et d'autres crimes, incluant ces [Ressources pour la violence domestique \(Domestic Violence Resources\)](#), le [Programme d'aide aux victimes de crimes \(Crime Victim Assistance Program\)](#) et [Les ressources de réponses à l'agression et à la violence sexuelles pour les étudiants de SUNY \(Sexual Assault and Violence Response Resources for SUNY Students\)](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418